



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
15 December 2003
Russian
Original: English

Пятьдесят восьмая сессия

Пятый комитет

Пункт 120 повестки дня

**Бюджет по программам на двухгодичный
период 2002–2003 годов**

**Проект резолюции, представленный Председателем после неофициальных
консультаций**

**Окончательные бюджетные ассигнования на двухгодичный
период 2002–2003 годов**

Генеральная Ассамблея

1. *принимает к сведению* второй доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов¹ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²;

2. *постановляет*, что на двухгодичный период 2002–2003 годов:

а) сумма в размере 2 891 068 700 долл. США, ассигнованная ею в своих резолюциях 57/293 А от 20 декабря 2002 года и 57/311 от 18 июня 2003 года, увеличивается на 76 659 100 долл. США следующим образом:

Раздел	Сумма, утвержденная Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 57/293 А и 57/311	Увеличение/ (сокращение)	Окончательные ассигнования	
	(В долларах США)			
Часть I				
Общее формирование политики, руководство и координация				
1.	Общее формирование политики, руководство и координация	50 628 800	1 207 300	51 836 100

¹ A/58/558 и Add.1 и Corr.1.

² A/58/604.

Раздел	Сумма, утвержденная Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 57/293 А и 57/311			Увеличение/ (сокращение)	Окончательные ассигнования
	(В долларах США)				
2.	Дела Генеральной Ассамблеи и конференционное обслуживание	470 592 900	18 320 700		488 913 600
Итого по части I		521 221 700	19 528 000		540 749 700
Часть II					
Политические вопросы					
3.	Политические вопросы	251 550 300	12 023 700		263 574 000
4.	Разоружение	15 821 100	330 800		16 151 900
5.	Операции по поддержанию мира	78 200 100	(1 668 400)		76 531 700
6.	Использование космического пространства в мирных целях	4 315 300	(182 500)		4 132 800
Итого по части II		349 886 800	10 503 600		360 390 400
Часть III					
Международное правосудие и право					
7.	Международный Суд	26 315 900	1 964 900		28 280 800
8.	Правовые вопросы	35 754 500	(324 300)		35 430 200
Итого по части III		62 070 400	1 640 600		63 711 000
Часть IV					
Международное сотрудничество в целях развития					
9.	Экономические и социальные вопросы	123 902 200	2 987 200		126 889 400
9А.	Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства	3 099 500	(865 900)		2 233 600
10.	Африка: Новая программа по обеспечению развития	6 052 300	46 300		6 098 600
11А.	Торговля и развитие	91 295 800	1 778 200		93 074 000
11В.	Центр по международной торговле ЮНКТАД/ВТО	19 373 900	997 900		20 371 800
12.	Окружающая среда	8 355 100	500 300		8 855 400
13.	Населенные пункты	12 794 200	847 800		13 642 000
14.	Предупреждение преступности и уголовное правосудие	6 339 800	1 074 900		7 414 700
15.	Международный контроль над наркотическими средствами	16 293 700	1 551 800		17 845 500
Итого по части IV		287 506 500	8 918 500		296 425 000

	Сумма, утвержденная Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 57/293 А и 57/311			Увеличение/ (сокращение)	Окончательные ассигнования
Раздел	(В долларах США)				
Часть V					
Региональное сотрудничество в целях развития					
16. Экономическое и социальное развитие в Африке	83 865 900	(5 009 200)			78 856 700
17. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе	58 821 300	(253 100)			58 568 200
18. Экономическое развитие в Европе	43 798 800	3 551 200			47 350 000
19. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне	73 210 500	189 300			73 399 800
20. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии	49 842 800	(467 500)			49 375 300
21. Регулярная программа технического сотрудничества	42 871 500	1 034 100			43 905 600
Итого по части V	352 410 800	(955 200)			351 455 600
Часть VI					
Права человека и гуманитарные вопросы					
22. Права человека	47 576 300	534 500			48 110 800
23. Защита беженцев и оказание им помощи	45 956 000	3 315 500			49 271 500
24. Палестинские беженцы	28 278 700	1 250 800			29 529 500
25. Гуманитарная помощь	20 577 400	168 300			20 745 700
Итого по части VI	142 388 400	5 269 100			147 657 500
Часть VII					
Общественная информация					
26. Общественная информация	147 107 600	278 200			147 385 800
Итого по части VII	147 107 600	278 200			147 385 800
Часть VIII					
Общее вспомогательное обслуживание					
27. Управленческое и централизованное вспомогательное обслуживание	451 342 100	6 748 000			458 090 100
Итого по части VIII	451 342 100	6 748 000			458 090 100
Часть IX					
Внутренний надзор					
28. Внутренний надзор	20 946 600	82 300			21 028 900
Итого по части IX	20 946 600	82 300			21 028 900

	Сумма, утвержденная Генеральной Ассамб- леей в ее резолюциях 57/293 А и 57/311	Увеличение/ (сокращение)	Окончательные ассигнования
Раздел	(В долларах США)		
Часть X			
Совместно финансируемая административ- ная деятельность и специальные расходы			
29. Совместно финансируемая админи- стративная деятельность	8 759 600	(647 900)	8 111 700
30. Специальные расходы	77 085 600	4 820 800	81 906 400
Итого по части X	85 845 200	4 172 900	90 018 100
Часть XI			
Капитальные расходы			
31. Строительство, перестройка, пере- оборудование и капитальный ремонт помещений	88 341 100	529 900	88 871 000
Итого по части XI	88 341 100	529 900	88 871 000
Часть XII			
Налогообложение персонала			
32. Налогообложение персонала	368 936 500	19 943 200	388 879 700
Итого по части XII	368 936 500	19 943 200	388 879 700
Часть XIII			
Счет развития			
33. Счет развития	13 065 000	—	13 065 000
Итого по части XIII	13 065 000	—	13 065 000
Всего	2 891 068 700	76 659 100	2 967 727 800

б) Генеральный секретарь уполномочивается, с согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, переносить остатки средств из одного раздела бюджета в другой;

с) в дополнение к ассигнованиям, утвержденным в подпункте (а) выше, из накопленных поступлений в Дотационный библиотечный фонд на каждый год двухгодичного периода 2002–2003 годов ассигнуется сумма в размере 125 000 долл. США на приобретение книг, периодических изданий, карт и библиотечного оборудования, а также для покрытия таких других расходов библиотеки во Дворце Наций, которые соответствуют целям и положениям Фонда.

В
Окончательная смета поступлений на двухгодичный период
2002–2003 годов

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на двухгодичный период 2002–2003 годов:

а) сметная сумма поступлений в размере 414 429 600 долл. США, утвержденная ею в своей резолюции 57/293 В от 20 декабря 2002 года, увеличивается на 13 660 500 долл. США следующим образом:

	Сумма, утвержденная Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 57/293 В	Увеличение/ (сокращение)	Окончательная смета
Раздел сметы поступлений	(В долларах США)		
1. Поступления по плану налогообложения персонала	373 048 100	20 053 100	393 101 200
Итого по разделу 1 сметы поступлений	373 048 100	20 053 100	393 101 200
2. Общие поступления	41 953 200	(8 211 000)	33 742 200
3. Услуги для общественности	(571 700)	1 818 400	1 246 700
Итого по разделам 2 и 3 сметы поступлений	41 381 500	(6 392 600)	34 989 900
Всего	414 429 600	13 660 500	428 090 100

б) поступления по плану налогообложения персонала перечисляются в Фонд уравнивания налогообложения в соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года;

с) прямые расходы Почтовой администрации Организации Объединенных Наций, расходы на обслуживание посетителей, организацию общественного питания и связанное с ним обслуживание, обеспечение работы гаража, телевизионное обслуживание и услуги по продаже печатных изданий, не предусмотренные в бюджетных ассигнованиях, покрываются за счет поступлений, получаемых от этих видов деятельности.